



**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA.**

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL.**

**UNIDAD UPN 095 AZCAPOTZALCO.**

**LA FALTA DE UN CONTEXTO, OBSTÁCULO  
PARA EL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA  
EXTRANJERA.**

***ALEJANDRA MORA GONZÁLEZ.***

**MÉXICO, DF.**

**2005**

**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA.**

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL.**

**UNIDAD UPN 095 AZCAPOTZALCO**

***A FALTA DE UN CONTEXTO, OBSTÁCULO  
PARA EL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA  
EXTRANJERA.***

**INFORME DE PROYECTO DE INNOVACIÓN  
DE ACCIÓN DOCENTE.**

**QUE PARA OBTENER EL GRADO DE  
LICENCIADA PRESENTA:**

**ALEJANDRA MORA GONZÁLEZ.**

**MÉXICO, DF.**

**2005**

## DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACIÓN


México, D.F., a 12 de octubre del 2005

C. PROFRA.  
ALEJANDRA MORA GONZÁLEZ  
P R E S E N T E

En mi calidad de Presidenta de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo intitulado: **La falta de un contexto, obstáculo para el aprendizaje de una lengua extranjera.** Opción: **Informe de Proyecto de Innovación de Acción Docente**, a propuesta de la asesora C. Profra. Mireya García Hernández, manifiesto a usted que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le autoriza a presentar su examen profesional.

**ATENTAMENTE**  
**"EDUCAR PARA TRANSFORMAR"**



*Juana J. Ruiz Cruz*  
Lic. Juana Josefa Ruiz Cruz  
Directora de la Unidad

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD 095  
D. F. AZCAPOTZALCO

A Lore y Beto, la razón  
más importante de mi  
existir, con todo mi amor.

A Roberto, parte  
indispensable de mi  
vida.

A mis padres, fuente  
inagotable de apoyo y  
amor.

A todos aquellos que  
siempre han estado a mi  
lado.

# ÍNDICE

	Página
INTRODUCCIÓN.	I
CAPÍTULO 1: DIAGNÓSTICO.	8
1.1 Dimensión de saberes.	8
1.2 Dimensión contextual.	9
1.3 Dimensión de la práctica real y concreta	11
1.4 Dimensión teórica pedagógica multidisciplinaria	15
CAPÍTULO 2: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	17
2.1 ¿Cómo son los niños segundo grado?	17
2.2 Planteamiento del problema	18
2.3 Mis posibilidades y limitaciones en la resolución de Problema	19
2.4 La innovación de mi proyecto	20
CAPÍTULO 3. LA FALTA DE UN CONTEXTO, OBSTÁCULO PARA EL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA EXTRANJERA.	23
CAPÍTULO 4: APLICACIÓN DE LA ALTERNATIVA	28
CAPÍTULO 5: EVALUACIÓN	53
CAPÍTULO 6: PROPUESTA DE INNOVACIÓN	57
CONCLUSIONES	59
ANEXOS	60
BIBLIOGRAFÍA	63

# INTRODUCCIÓN

¿Por qué el aprendizaje de una lengua extranjera resulta tan complicado? ¿Cuál es la causa de que un niño parezca haber aprendido algo y en poco tiempo se olvide de todo?

Son nuestras necesidades las que nos impulsan a aprender y el constante uso de lo aprendido, nos permite apropiarnos del conocimiento para hacerlo duradero y, aún, permanente.

En una sociedad que, aunque está inmersa en un mundo encaminado a la globalización, no exige el uso cotidiano de una segunda lengua desde los primeros años de vida, las dificultades para aprenderla son muchas, así pues, habrá que trabajar arduamente en la búsqueda de una solución a este problema.

En este trabajo se pretende establecer la estrecha relación que existe entre el aprendizaje de una lengua extranjera y un contexto de uso cotidiano para facilitarlo; así en el capítulo uno, se presentará el diagnóstico realizado para dar inicio a los trabajos de investigación.

En un segundo capítulo se analizarán las características de los niños, para delimitar la problemática y proponer una alternativa de solución.

Posteriormente se comentarán brevemente algunas teorías del aprendizaje del lenguaje que servirán para sustentar las actividades propuestas para contrarrestar la ausencia de un contexto.

Finalmente se detallará la aplicación de la propuesta, así como la evaluación de la misma.

# ***CAPÍTULO 1. DIAGNÓSTICO.***

## **1.1. Dimensión de saberes.**

Las dificultades prevalecientes en el cumplimiento de los objetivos planteados en el programa de Inglés para segundo grado de primaria, hizo necesaria la realización de un diagnóstico pedagógico, es decir, “realizar el análisis de las problemáticas significativas que se están dando en la práctica docente de un grupo... Para obtener mejores frutos en las acciones docentes”<sup>1</sup>.

En 1996, al iniciar mi labor como maestra del idioma inglés, en los niveles preescolar y primaria me encontré con muchas dificultades, pues, aunque tenía los conocimientos en la materia que imparto, carecía absolutamente de saberes didácticos y pedagógicos, haciendo uso únicamente de mis saberes populares, adquiridos a través de mis años de estudiante; de mis saberes de sentido común, que fui adquiriendo con la práctica y obviamente de mis conocimientos profesionales sobre el idioma inglés.

En los años subsecuentes, me dediqué a tomar cursos, conferencias, seminarios y en todo cuanto he podido para mejorar mi desempeño como docente y abastecerme de los saberes didácticos de que carecía. Sin embargo al darme cuenta que hace falta mucho más que saber algo para ser un buen maestro, tomé la determinación, en el año 2002, de ingresar a la Universidad Pedagógica Nacional, con la intención de hacer de mi labor, una verdadera profesión.

En definitiva, esta decisión me ha permitido conocer y hacer uso de las herramientas necesarias para mejorar mi labor docente, haciendo de mi trabajo una verdadera profesión y desarrollando una auténtica vocación, lo que me llena de orgullo y me impulsa para prepararme cada día más y realizar mi trabajo de la mejor manera.

---

<sup>1</sup> ARIAS OCHOA, M. Daniel. “El Diagnóstico pedagógico”, en *Contexto y valoración de la Práctica Docente*, Antología Básica. Docente. UPN. México. p 40.



Mis estudios en la UPN me han proporcionado, también, los elementos para realizar una investigación en el Centro de Estudios para el Desarrollo Educativo, S. C. que es la institución para la que trabajo, es decir una agrupación de individuos en colaboración con una finalidad común; ésta es una escuela particular incorporada, ubicada en el municipio de Huehuetoca, al norte del Estado de México.

## **1.2. Dimensión contextual.**

“El municipio está conformado por la cabecera municipal, dos pueblos, ocho barrios, siete fraccionamientos, tres haciendas, seis ranchos y cuatro ejidos, además de una unidad habitacional propiedad de la Secretaría de la Defensa Nacional” ♦

Según los datos recopilados por el Licenciado Enrique López Maldonado y publicada en la Monografía Municipal, la sociedad Huehuetoqueña está compuesta por gente de clase media y media alta, que básicamente está integrada por familias que se dedican a diversas actividades como el comercio, la agricultura, el auto transporte y, recientemente, empleados del Ejército Mexicano. Aún cuando se trata de una población semirural, las actividades económicas que se desarrollan en la comunidad, permite a las familias satisfacer sus necesidades primarias.

En la cabecera municipal, está situado El Centro de Estudios para el Desarrollo educativo, S. C., que fue fundado en abril de 1991, con el propósito de ofrecer una educación de calidad, por el Maestro Armando Rodríguez Velásquez y la Profesora Elizabeth López Maldonado, quienes han estado a cargo de la

---

♦ NOTA: Información obtenida de la oficina de desarrollo social del H. Ayuntamiento de Huehuetoca.

Dirección general y la Subdirección, respectivamente, desde entonces hasta la fecha.

Al fundarse la escuela, ofreció servicios educativos únicamente en el nivel preescolar, en los grados primero y segundo; y primaria, de primero a quinto grado. Para el siguiente ciclo escolar (1992-1993) la institución amplió su servicio hasta el sexto grado de primaria.

Fue en el ciclo escolar 1993-1994, cuando se incorporó el nivel secundaria, en el ciclo escolar 1999-2000, gracias al prestigio de la Institución y con la intención de satisfacer los requerimientos educativos de la comunidad, se incorpora el nivel medio superior, que ofrece un bachillerato propedéutico.

Desde su fundación, el C.E.D.E. se ha visto modificado en su infraestructura, actualmente cuenta con instalaciones adecuadas y confortables, para poder cubrir satisfactoriamente las necesidades de los alumnos, entre las que se puede mencionar tres edificios con veinticuatro aulas, sala de audiovisual, laboratorio de computación, laboratorio de usos múltiples, oficina administrativa, dirección, subdirección, oficina de psicología, canchas de básquetbol y voleibol, patio de recreo y hermosos jardines con plantas y árboles frutales.

La plantilla docente está constituida por maestros con estudios a nivel licenciatura, titulados, pasantes o bien matriculados en alguna universidad, además existe apoyo del personal administrativo, del departamento de psicología y personal de intendencia y mantenimiento.

Al inicio del ciclo escolar 2002-2003, me fue asignada la coordinación del área de inglés, actualmente, además de esta función, me desempeño como docente en cuatro grupos del nivel secundaria y uno del nivel primaria, y es

precisamente de este nivel de donde tomé al grupo de segundo grado "B", como muestra para mi investigación.\*

### **1.3. Dimensión de la Práctica Real y Concreta.**

El segundo grado grupo "B" del CEDE. Es un grupo, considerado así por que es un conjunto humano estructurado, cuyos elementos se influyen recíprocamente; característicamente inquieto al que inicialmente se le aplicó un sociograma para determinar los diferentes tipos de liderazgo, con la intención de, en su momento, apoyarme en estos resultados.

Así pues, se manifiesta la existencia de dos líderes sociales, dos líderes educativos, un alumno rechazado y cuatro alumnos ignorados, estos datos se han podido confirmar a través de la observación de la convivencia diaria de los alumnos.

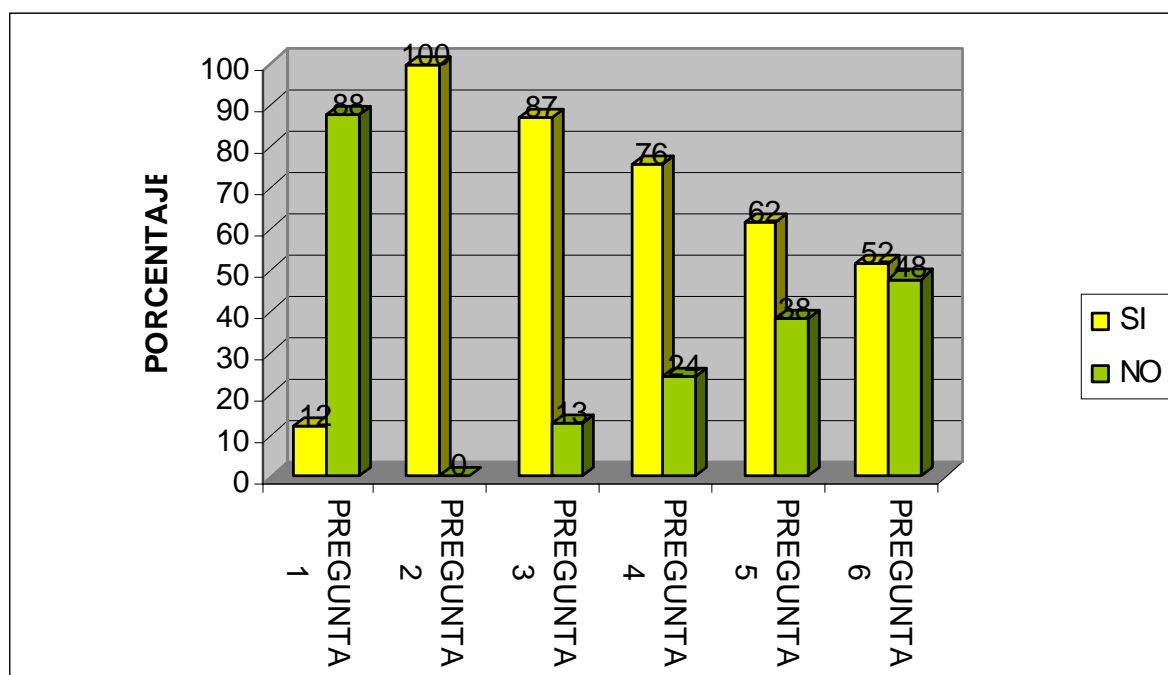
Una de las principales características del grupo, es que aunque en clase parecen haber adquirido los conocimientos, los resultados de las tareas llevadas a casa y de las evaluaciones bimestrales no son del todo satisfactorios.

Algunos de los integrantes de este grupo no parecen darle un nivel prioritario a la asignatura de inglés y no se muestran entusiasmados con la idea de adquirir un nuevo lenguaje, ya que no encuentran una razón válida para hacerlo. Esta conclusión se obtiene de la interpretación de los resultados, cuya gráfica se muestra a continuación, de la aplicación individual de un cuestionario. (ANEXO1)

---

\* NOTA. Información proporcionada por el Maestro Armando Rodríguez Velásquez, Director el C.E.D.E.

## GRÁFICA DE RESULTADOS DE LA ENCUESTA APLICADA A ALUMNOS.



Además de la recopilación de datos a través de la investigación de campo, que es “el trabajo metódicamente realizado para recoger material directo de la información, en el lugar mismo donde se presenta el fenómeno que quiere estudiarse o donde se realizan aquellos que van a sujetarse a estudio”<sup>2</sup>, registrando esta información en mi diario del profesor y en las tablas de registro de actividades.

<sup>2</sup> MENDIETA Alatorre, Angeles. *Métodos de Investigación y Manual Académico*, Ed. Porrúa, México, 1997. p. 60.

Algunas de las técnicas utilizadas fueron:

13

- *Observación de conductas*. Es aquella en la que el observador deja de actuar libremente al sujeto, para analizar sus actos.
- *Observación participante*. Es aquella en la cual “el investigador está en contacto y convive con el grupo y así formarse un criterio como miembro de él”<sup>3</sup>.

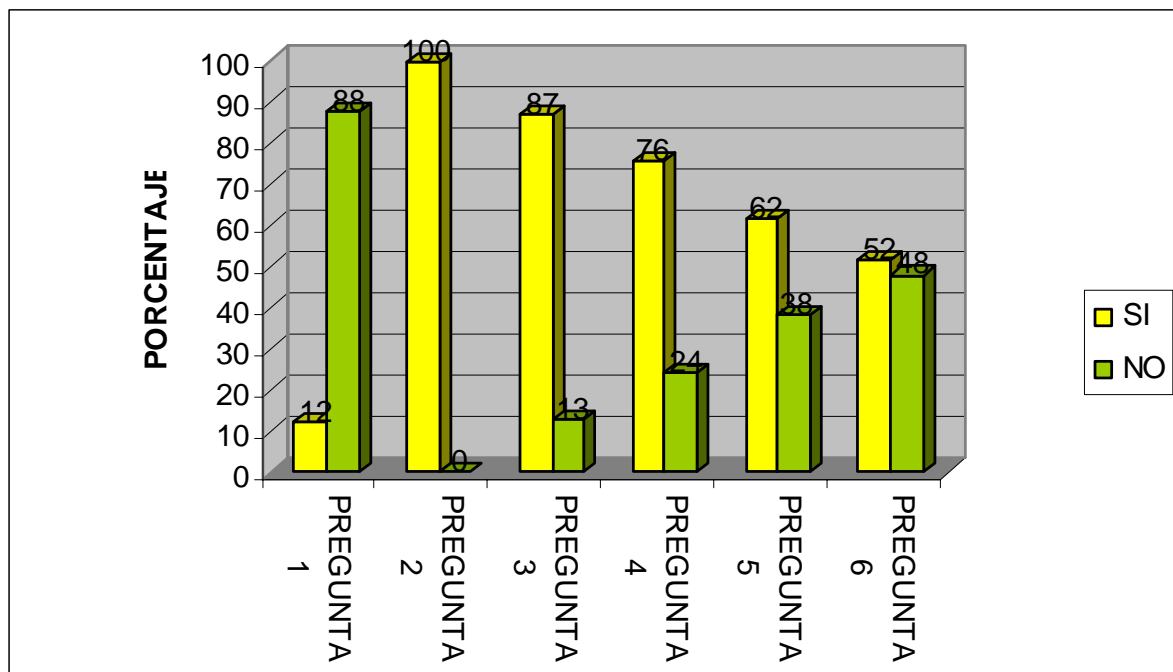
Mediante estas técnicas pude observar claramente que aunque los alumnos son muy participativos, trabajan con entusiasmo en clase, hay un alto índice de incumplimiento de tareas y los resultados en los exámenes bimestrales no es muy satisfactorio.

Respecto a los padres de familia, son muy pocos los que realmente brindan apoyo y estimulan el desarrollo de las habilidades comunicativas de sus hijos, en la lengua extranjera. En general, la atención prestada a sus hijos es un tanto deficiente, esto se ve reflejado desde la presentación personal con que los niños llegan a la escuela, los alimentos que les son enviados para la hora del receso y el caso omiso que generalmente hacen a los citatorios que les son enviados. Sin embargo se les solicitó respondieran a un cuestionario, a lo que únicamente diecinueve padres accedieron. En éste cuestionario (ANEXO 2) la mayoría respondió de tal manera que pareciera que dedican tiempo y la dan importancia al desempeño de sus hijos en todas las asignaturas que cursan en la escuela.

---

<sup>3</sup> PARDINAS, Felipe. *Metodologías y Técnicas de Investigación en Ciencias Sociales*, Ed. Siglo Veintiuno. México, 1981. p. 75.

## GRÁFICA DE RESULTADOS DE ENCUESTA APLICADA A PADRES



Sin embargo, me parece que la falta de un contexto, fuera de la escuela, es uno de los principales obstáculos que se presentan en el aprendizaje infantil de una lengua extranjera, ya que “los niños son, literalmente conducidos hacia el aprendizaje del lenguaje por su NECESIDAD DE COMUNICARSE ..... es importante que los individuos tengan oportunidades de presentar lo que saben, ... y en el curso de esta presentación completar el aprendizaje”<sup>4</sup>.

<sup>4</sup> GOODMAN, K. *Lenguaje Integral*. E. Venezolana. Venezuela, 1989. p. 21

#### 1.4. Dimensión Teórica Pedagógica Multidisciplinaria.

“El lenguaje, incluido el escrito, se aprende con mayor facilidad en un contexto de uso. Cuando el lenguaje es total, relevante y funcional, los educandos tienen propósitos reales para utilizar el lenguaje y a través de su uso desarrollan control sobre los procesos del propio lenguaje”<sup>5</sup>, así pues la falta de este contexto dificulta el aprendizaje.

Desde los primeros días de nuestra vida se desarrollan actividades y actitudes movidos por el interés de satisfacer alguna necesidad, pero la ausencia de la necesidad de comunicarse en otra lengua es un importante obstáculo en el aprendizaje de la misma. Si bien en un principio aprender una lengua extranjera puede resultar novedoso, el interés en ésta, se va perdiendo conforme su uso se hace innecesario.

Para la teoría genética “aprender sólo tendrá sentido cuando los conocimientos e informaciones a obtener respondan a los intereses y curiosidades del alumno”<sup>6</sup>. He aquí la importancia de que los estudiantes encuentren utilidad a lo que aprenden en la clase de inglés.

Ante la imposibilidad del maestro de modificar el contexto externo al salón de clases, debe enfatizar sus esfuerzos en mantener a los alumnos motivados para aprender el idioma inglés, desde esta perspectiva la enseñanza debe ser un proceso placentero y fascinante y no algo enfadosos, mecánico y aburrido. Una actividad tan atractiva, como para lograr que los estudiantes descubran que la adquisición de conocimientos puede ser un fin en si mismo y la satisfacción derivada por saber más.

---

<sup>5</sup> ODMAN, Y. M. & Goodman K. S. “Vygotsky Desde la Perspectiva del Lenguaje”. en *Desarrollo de la Lengua Oral y Escrita en Preescolar*, Antología Básica. UPN. México. p. 86.

<sup>6</sup> *Cuadernos Pedagógicos*. Año 3. No. 9. Consejo Nacional Técnico de la Educación. p. 77.

Una buena manera de motivar al alumno es mediante la recompensa a su buen desempeño. Los incentivos pueden ser de diferentes tipos, materia 16 sociales, o cubrir otras necesidades personales. En los alumnos de los primeros grados se aprecia fácilmente la satisfacción en sus rostros cuando se les felicita al lograr expresar una idea, en este caso, en otro idioma y si además se les ofrece un pequeño obsequio (un dulce, una estampa, un sello, etc.) su actitud continúa en el mismo sentido.

El Humanismo destaca la necesidad que tiene el alumno de vivir experiencias, de sentirse útil y en comunicación con los demás. Sólo llevando estos deseos hacia la práctica real, es como surgirá un óptimo aprendizaje.



## CAPÍTULO 2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

### 2.1 ¿Cómo son los niños de segundo grado?

El grupo de segundo año, grupo “B”, de la escuela Centro de Estudios para el Desarrollo Educativo, S. C.; está conformado por once niñas y diez niños, con una edad promedio de siete años. De acuerdo a los estudios realizados por Piaget, podemos ubicar a los integrantes de este grupo al inicio del periodo de las operaciones concretas, “este periodo señala un gran avance en cuanto a socialización y objetivación del pensamiento”<sup>7</sup>, y es precisamente la socialización uno de los factores determinantes en el desarrollo del lenguaje, materia de la que se ocupa este trabajo.

En este estadio también se producen grandes cambios en las conductas egocéntricas, imitativas y repetitivas. Debido a su adaptación y organización en situaciones sociales, efectúan importantes avances en la comunicación.

Por lo anterior, son niños muy sociables, les gusta trabajar en equipos, conversar, interactuar con sus compañeros, hecho que fortalece el proceso enseñanza-aprendizaje, ya que, debemos considerar la gran “importancia de los intercambios sociales para el niño en edad escolar primaria y los beneficios que le reporta”<sup>8</sup> para el diseño de actividades que promuevan sus habilidades comunicativas.

---

<sup>7</sup> J. DE AJURIAGUERRA. “Estadios del desarrollo según Jean Piaget”, en *El niño: Desarrollo y Proceso de Construcción del Conocimiento* Antología Básica. UPN. México. p. 54.

<sup>8</sup> J. DE AJURIAGUERRA. “Estadios del desarrollo según H. Wallon”, en *El Niño: Desarrollo y Proceso de Construcción del Conocimiento*. UPN. México. p. 29.

Otra característica de los alumnos de este grupo, es que son sumamente inquietos, las actividades pasivas les aburren y pierden fácilmente <sup>18</sup> concentración, así que hay que mantenerlos interesados en la clase a través de dinámicas que resulten interesantes y atractivas, pero sobre todo que tengan utilidad práctica para ellos, ya que “las habilidades no pueden aislarse de su uso; en realidad se desarrollan con mucha mayor facilidad en un contexto de uso”<sup>9</sup>.

Además, por su edad, son todavía un tanto dependientes de las manifestaciones de afecto y son muy susceptibles a la actitud de sus maestros, se intimidan fácilmente ante los regaños en voz alta y, quizá por sus experiencias en el hogar, relacionan una conducta inadecuada con la posibilidad de recibir un castigo.

## **2.2 Planteamiento del problema.**

Apoyándome en la investigación etnográfica realizada, a través de la observación, interacción, aplicación de encuestas y análisis de resultados detallados en el diagnóstico, pude apreciar que, en la mayoría de los casos, los padres de familia de los niños no tienen conocimientos de inglés, lo que trae como consecuencia, la ausencia de un contexto en el que puedan utilizar lo aprendido en la asignatura de inglés y como “los alumnos deben utilizar el lenguaje para satisfacer sus propósitos. Fuera de la escuela, el lenguaje funciona porque sus usuarios quieren decir o entender algo”<sup>10</sup>, la falta de respuesta disminuye su interés en los conocimientos adquiridos.

Además los niños manifiestan que sus padres no expresan gran interés en las actividades que realizan, es decir, no propician el desarrollo de las habilidades comunicativas en los pequeños.

---

<sup>9</sup> ODMAN, Y. M. & Goodman K. S. “Vygotsky desde la perspectiva del lenguaje total”, en *Desarrollo de la Lengua Oral y Escrita en el Niño Preescola*, Antología Básica. UPN. México. p.88.

<sup>10</sup> GOODMAN, K. “*Lenguaje integral*”. Ed. Venezolana. Venezuela, 1989. p. 15.

Esta situación repercute en la realización de las tareas escolares llevadas a casa y en la dificultad para apropiarse de los contenidos de la clase, ya que considerando que “el pensamiento del niño se objetiva por el intercambio social”<sup>11</sup>, no es difícil entender hasta que punto la falta de práctica y por consecuencia la escasa retroalimentación, influyen de manera negativa en el aprendizaje de los niños.

Ahora bien, si “un idioma (extranjero) se aísla de eventos reales del habla y la lectoescritura, .... los niños ..... no tienen ningún uso para el segundo idioma que aprenden”<sup>12</sup>, aprender una lengua extranjera en una escuela no bilingüe, cuyo entorno social no exige el desarrollo de estas habilidades, es un obstáculo, ya que “el poder personal para crear el lenguaje se forja por la necesidad social de entender a los demás y ser entendidos por ellos”<sup>13</sup>, así, será necesario crear dentro del aula, un contexto social que, aunque artificial, permita al alumno enfrentarse a situaciones que pudieran ser cotidianas, como ir a comprar algo, preguntar en dónde se encuentra algún objeto, recibir ordenes, solicitar permisos, expresar sus estados de ánimo, etc., creándole la imperante necesidad de comunicarse en la lengua extranjera.

### **2.3 Mis posibilidades y limitaciones en la resolución del problema.**

El interés por el estudio, está fuertemente influenciado por una gran cantidad de factores psicológicos, como la autoestima y sociológicos, como el contexto familiar y escolar en el que nos encontramos.

“En general el aprendizaje es provocado por situaciones: provocado por un experimentador psicológico, o por un maestro, de acuerdo a un cierto aspecto

---

<sup>11</sup> J. DE AJURIAGUERRA. “Estadios del desarrollo según Jean Piaget”, en *El niño: Desarrollo y Proceso de Construcción del Conocimiento*, Antología Básica. UPN. México. p. 55

<sup>12</sup> GOODMAN, K. “*Lenguaje integral*”. Ed. Venezolana. Venezuela, 1989. p. 23.

<sup>13</sup> GOODMAN, K. *Lenguaje Integral*. Ed. Venezolana. Venezuela, 1989. p. 19

didáctico”<sup>14</sup>, de tal modo que ante la imposibilidad del docente de intervenir en factores externos a la escuela, debe abocarse a modificar su labor de manera que lo que pueda llevar a cabo en el aula sea suficiente para obtener resultados satisfactorios en el proceso enseñanza-aprendizaje.

Además es necesario que, para los alumnos, la experiencia educativa contenga cierto reto para promover el deseo de aprender y que encuentre una aplicación a los conocimientos adquiridos, pues “los niños mucho, más fácil cuando el conocimiento resulta útil inmediatamente”<sup>15</sup>.

Si la enseñanza satisface estas necesidades, el interés de los alumnos será alto; por eso es crucial que el maestro de lengua extranjera desarrolle sus clases involucrando al niño en actividades lo más cercano posible a una realidad social que fomente la educación.

## **2.4 La innovación de mi proyecto.**

Considerando que innovar significa introducir algo novedoso en una práctica, la innovación en la práctica docente consiste en planear y desarrollar, de manera creativa, actividades diferentes a lo que se venía haciendo de manera reiterativa para mejorar esta labor.

De tal manera que la innovación de mi proyecto estará enfocada a proporcionar a los estudiante un contexto, dentro del aula, que le permita desarrollar sus habilidades comunicativas en el idioma inglés, ya que como docente, soy responsable de propiciar adecuadamente el aprendizaje de mis alumnos, mejorando mi desempeño didáctico.

---

<sup>14</sup> PIAGET, Jean. “Development and Learning”, en *El niño: Desarrollo y Proceso de Construcción del Conocimiento*, Antología Básica. UPN. México. p. 33.

<sup>15</sup> ODMAN. Y. M. & Goodman, K. S. “Vygotsky desde la perspectiva del Lenguaje Total”, en *Desarrollo de la Lengua Oral y Escrita en Preescolar*, Antología Básica. UPN. México. p. 88.

En primera instancia, modificaré mi actitud hacia mis alumnos, fortaleciendo la relación cordial y hasta amistosa que propicie un entendimiento y una buena comunicación, para así darles más seguridad y confianza y mi y en ellos mismos, para así promover su participación oral, ya que “es importante que los individuos tengan oportunidades de presentar lo que saben, de compartirlo a través del lenguaje para que en el curso de esta presentación, se complete el aprendizaje”<sup>16</sup>

Es importante también adecuar ambientar adecuadamente el aula, para que estimule a los alumnos y genere en ellos el deseo de aprender, con elementos como la “música ambiental a bajo volumen (barroca o clásica) Para concentración y atención en presentaciones y exposiciones; rítmica o instrumental para actividades en grupo”<sup>17</sup>.

También con paredes decoradas con láminas o póster con mensajes positivos, frases célebres o con información relevante y artículos para ambientar las situaciones que se pretenden representar.

Por otro lado, diseñaré y adoptaré estrategias basadas en actividades lúdicas, que hagan de mis clases momentos divertidos a la vez que productivos en el aprendizaje.

Algunas de estas actividades se realizará a manera de concursos con los que los niños podrán obtener premios que funcionen como incentivos, los cuales podrán ser de tipo material o emocional. Estos incentivos también podrán ser otorgados por un buen comportamiento o desempeño en cualquier otra actividad, ya que las recompensas pueden ser una buena opción para despertar en interés de los alumnos.

Además si tomamos en cuenta que, según Piaget en su teoría genética “aprender sólo tendrá sentido cuando los conocimientos e informaciones a

---

<sup>16</sup> GOODMAN, K. *Lenguaje Integral*. Ed. Venezolana. Venezuela, 1989. p. 22.

<sup>17</sup> CAMPBELL, Don. *The Mozart Effect*. Avon Books. New York, USA. 1997.

obtener respondan a los intereses y curiosidades del alumno”<sup>18</sup>, aprovecharé esta natural curiosidad de los pequeños, a través de actividades sorpresa.

Otra herramienta que utilizaré en mi proyecto, son las Mnemotécnicas o técnicas de memoria, como la lectura de cuentos e historias, sopas de letras, crucigramas, canciones, etc., y por supuesto, de manera indispensable, la práctica oral a través del “roll play”.

---

<sup>18</sup> PIAGET, Jean. “Development and learning”, en *El Niño: Desarrollo y Proceso de Construcción del Conocimiento*, Antología Básica. UPN. México. p. 33

### ***CAPÍTULO 3. LA FALTA DE UN CONTEXTO, OBSTÁCULO PARA EL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA EXTRANJERA.***

Tras haber realizado el planteamiento del problema la falta de un contexto, obstáculo para el aprendizaje de una lengua extranjera -conjunto ordenado y sistemático de formas orales, escritas y grabadas que sirven para la comunicación entre las personas que constituyen una comunidad lingüística ajena a la materna- , para alumnos de segundo grado de primaria; ratificado en el diagnóstico; y con sustento en el Programa Nacional de Educación 2001-2006 que enuncia que “El maestro de educación básica dispondrá de las capacidades que le permitan organizar el trabajo educativo, diseñar y poner en práctica estrategias y actividades didácticas con el fin de que todos sus educandos alcancen los propósitos de la educación”<sup>19</sup>, se trabajará para superar la problemática planteada.

Esto será a través de la elaboración de un proyecto de acción docente, que es una “herramienta teórico-práctica en desarrollo que utilizan los profesores-alumnos para.... pasar de la problemática del quehacer cotidiano, a la construcción de una alternativa crítica de cambio que permita ofrecer respuesta de calidad al problema de estudio”<sup>20</sup>.

---

<sup>19</sup> Programa Nacional de Educación 2001-2006.

<sup>20</sup> ARIAS, Marcos Daniel. “El proyecto pedagógico de acción docente”, en *Hacia la Innovación*, Antología Básica. México. UPN, p. 64.

Debo mencionar que considero de gran importancia la enseñanza del idioma inglés, ya que como enuncia el Programa Nacional de Educación, “todos los mexicanos tienen derecho a una educación de calidad, necesaria para que los estudiantes se dediquen de lleno a estudiar, programas de estudios actuales y acorde con los requerimientos del mundo laboral, por ejemplo”<sup>21</sup>, y con el actual movimiento globalizador, el inglés se ha ido convirtiendo poco a poco en el idioma internacional obligado.

Empezando con la definición de lenguaje, diríamos que este es el medio de comunicación entre los seres humanos a través de signos orales y escritos que poseen un significado. En un sentido más amplio, es cualquier procedimiento que sirve para comunicarse.

Ahora bien, considerando que el aprendizaje es un proceso de adquisición de conocimientos y experimentación con los mismos para obtener otros nuevos, el aprendizaje del lenguaje es una función compleja que permite al alumno expresar y percibir estados afectivos, conceptos e ideas a través de signos acústicos, gráficos y gestuales, es decir, que requiere de práctica.

Pero, ¿de qué manera podrán los niños de segundo grado desarrollar esta práctica?, si es escasamente durante cinco horas a la semana, el tiempo que tienen la oportunidad de desarrollar sus habilidades comunicativas en la lengua extranjera, ya que como se asentó en el diagnóstico, carecen de un contexto

---

<sup>21</sup> Programa Nacional de Educación 2001-2006.



social que les que les exija esta forma de comunicación y “los niños aprenden el lenguaje porque lo necesitan para sobrevivir. Y lo encuentran fácil de aprender porque su propósito de hacerlo les es claro”<sup>22</sup>.

Así pues, el objetivo general de la lengua extranjera, adicional al español (inglés), es que el alumno logre comunicarse a través de esa lengua, por tanto para lograr ese objetivo es necesario que encuentre una funcionalidad al idioma, interesándose en la asignatura a través de una contextualización artificial dentro del aula, de tal manera que el educando desarrolle sus habilidades lingüísticas -comprensión auditiva, expresión oral y escritura- inherentes al aprendizaje de la lengua, a través del manejo adecuado de un enfoque comunicativo y funcional.

Este enfoque, que se sustenta en el término del aprendizaje significativo de Ausubel, se caracteriza por resaltar la necesidad de que el manejo de la lengua permita que el alumno desarrolle sus habilidades dentro del campo de la comunicación y no se limite exclusivamente al aprendizaje de los aspectos gramaticales.

Por lo tanto, es importante que el maestro proponga actividades con un contenido significativo, creando situaciones que sean lo más cercanas posible a los eventos cotidianos en los que se ve inmerso el alumnos en su vida diaria, pues “el aprendizaje del lenguaje es fácil en el mundo real”<sup>23</sup>.

---

<sup>22</sup> GOODMAN, K. *Lenguaje Integral*. E. Venezolana, Venezuela, 1989. p. 22.

<sup>23</sup> GOODMAN, K. *Lenguaje Integral*. Ed. Venezolana, Venezuela, 1989. p. 14.

El programa de inglés para segundo grado tiene como objetivo que el alumno se apropie de vocabulario relacionado de acuerdo a sus intereses, como juguetes, alimentos, actividades recreativas, etc., y pueda expresar sus gustos, habilidades y actividades continuas.

Aunque el programa es extenso, no significa que no puedan implementarse actividades innovadoras ajenas a las planteadas en el mismo, ya que se reorganiza o sintetiza, pues “sintetizar la extensión y reflexionar sobre las dificultades de un programa no significa disminuir su nivel, en la medida que dicha reducción permita trabajar ... con eficacia”<sup>24</sup>.

Tomando en cuenta el objetivo del programa, el proyecto de innovación se sustentará, principalmente, en la teoría constructivista, que propone “el desarrollo –de parte de los docentes- de estrategias para la planeación, la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación de los contenidos científicos curriculares, alternativos a los procesos académicos tradicionales”<sup>25</sup>, es decir, propondrá actividades a través de las cuales, los alumnos intervendrán de manera activa en la construcción de su propio conocimiento.

Sin embargo, no se pretende dejar de lado, ciertas posturas que más bien corresponden a otras teorías pedagógicas como el conductismo, del que es necesario retomar el método de memorización, y estimulación de los alumnos a través de pequeños incentivos.

---

<sup>24</sup> EZPELETA, Justa y Furlán Alfredo. “Momentos de la Investigación”, en *Proyectos de Innovación*, Antología Básica. UPN. México. p. 106.

<sup>25</sup> ALDAMA García, Galindo. *Práctica docente para renovar el aprendizaje*. Esfinge. México, 2004. p. 62.

De la tecnología educativa, el uso de los medios electrónicos de comunicación, mediante la proyección de películas infantiles (dibujos animados) en idioma inglés, y sesiones recreativas utilizando videojuegos, adecuados a los niños.

De la teoría cognoscitivita, he de plantear el objetivo de que mis alumnos alcancen no sólo el nivel del conocimiento, sino también la comprensión y la aplicación de éste.

Y del modelo sociocultural de Vigotsky, se ha de considerar fundamental la interacción de los educandos con el medio social que los rodea, aunque éste sea artificial y dentro del aula.

El diseño de la alternativa, toma como estrategia al juego. Una estrategia consiste en emplear todos los recursos con que se cuenta, para alcanzar los objetivos planteados y el juego, es una actividad estructurada que consiste ya sea en el simple ejercicio de las funciones sensorio-motrices, intelectuales y sociales o en la reproducción ficticia de una situación real. “En el juego, los niños ejercitan su imaginación pero también exploran los roles... de la vida cotidiana”<sup>26</sup>, hecho que puede resultar de gran beneficio en la resolución de la problemática, ya que de lo que se trata es de que el niño se enfrente a la necesidad de comunicarse en el idioma extranjero, para resolver situaciones lo más cercano a lo real.

---

<sup>26</sup> ODMAN, Y. M. & Goodman K. S. “Vygotsky desde la perspectiva del lenguaje total”, en *Desarrollo de la Lengua Oral y Escrita en el Niño Preescolar*, Antología Básica. UPN. México. p. 88.

## ***CAPÍTULO 4. APLICACIÓN DE LA ALTERNATIVA DE INNOVACIÓN.***

En el grupo de segundo “B”, se aplicaron las diferentes actividades planteadas en el presente capítulo, del planteamiento original se hicieron, en algunos casos, adaptaciones debido a diferentes imprevistos surgidos.

El objetivo principal, del programa de inglés para segundo año de primaria, propuesto por la serie *Domino*, de la editorial *Macmillan*, es lograr que el alumno logre entablar conversaciones, utilizando adecuadamente los tiempo presente simple y presente progresivo, estructuras afirmativas, negativas e interrogativas del modal *can*, a la vez que la apropiación de vocabularios inherentes a adjetivos, la naturaleza, ropa, y desde luego, verbos de uso cotidiano.

Aprovechando el planteamiento del programa, se aplicaron las actividades diseñadas para alcanzar, tanto el objetivo del programa, como el objetivo de presente proyecto de innovación. A continuación se presenta el desarrollo, los resultado y observaciones de la aplicación de las actividades.

## ACTIVIDAD 1. “BUENOS DÍAS”

### OBJETIVO:

Que los alumnos logren manejar adecuadamente las expresiones cotidianas de saludo y despedida.

### RECURSOS:

- Letreros con los diferentes saludos.
- Láminas ilustrativas.
- Cinta adhesiva
- Ilustraciones para ambientar los escenarios.
- Artículos para decorar cada escenario.

### DESARROLLO:

Al inicio de la clase se presentan las láminas en las que se presentan los diferentes saludos, a la vez que, tras expresar de manera oral el saludo correspondiente a cada ilustración, se pega debajo de las mismas, e letrero con la forma escrita.

Se preparan, en diferentes espacios del aula, pequeñas escenografías en las que el alumno deberá utilizar adecuadamente cada uno de los saludos.

Los alumnos deberán pasar a cada uno de los diferentes escenarios y tomando diferentes roles, deberá expresar el saludo adecuado a cada situación.

### FECHA DE APLICACIÓN:

3 de septiembre del 2004.

### TIEMPO:

30 minutos.

**EVALUACIÓN:**

## Indicadores:

- El alumno SI logró aplicar adecuadamente cada saludo.
- El alumno NO logró aplicar adecuadamente cada saludo.

**OBSERVACIONES:**

La actividad se desarrollo satisfactoriamente, los niños se mostraron interesados y participaron con entusiasmo.

Por ser la primera actividad, en un principio me sentí atareada con la organización, lo que provocó un poco de desorden en el grupo, pero cuando estuvo todo listo, los niños se colaboradores y dispuestos a seguir las instrucciones.

La actividad se prolongó unos minutos más de lo planeado, debido al interés de lo niños.

## TABLA DE RESULTADOS 1.

<b>NOMBRE</b>	<b>SI logró aplicar adecuadamente cada saludo.</b>	<b>NO logró aplicar adecuadamente cada saludo</b>
Montserrat	X	
Eduardo	X	
Denisse	X	
Carlos	X	
Álvaro	X	
Brian	X	
Daniela		X
Axel	X	
Joaquín	X	
Gabriela	X	
Ana Luisa	X	
Fernanda	X	
Oralia	X	
Mary	X	
Irma	X	
Valeria	X	
Arath	X	
Jesús		X
Pablo	X	
Sandra	X	
Luis Enrique	X	
<b>TOTALES</b>	<b>19</b>	<b>2</b>

## ACTIVIDAD 2. “¿Y, CÓMO ES?”

### OBJETIVO:

Que los alumnos logren utilizar adecuadamente algunos adjetivos para describir objetos.

### RECURSOS:

- Láminas ilustrativas de los diferentes adjetivos.
- Objetos significativos para los alumnos.  
(Juguetes, útiles escolares, prendas de vestir, etc.)

### DESARROLLO:

Se presentan a los niños las láminas que ilustran cada adjetivo y se da un breve repaso para recordar la pronunciación y el significado.

Tomando algunos objetos, el maestro hará una pequeña descripción de éste, utilizando color, tamaño y alguna característica particular.

Posteriormente se invitará a que los alumnos, de manera espontánea, describan un objeto de su interés.

Después los objetos se colocarán en diferentes puntos del aula, el maestro dará una descripción y los alumnos tendrán que identificar de qué objeto se trata.

Para el desarrollo de la expresión oral, posteriormente los alumnos serán quienes describan algún objeto para ser identificado por otro compañero.

Esta actividad servirá, también, para el repaso de vocabulario de sustantivos comunes.



**FECHA DE APLICACIÓN:**

10 de septiembre del 2004.

**TIEMPO:**

30 minutos.

**EVALUACIÓN:**

Indicadores.

- El alumno SI logró identificar el objeto descrito.
- El alumno NO logró identificar el objeto descrito.

**OBSERVACIONES:**

Esta actividad produjo mucha participación de los alumnos, ya que los objetos utilizados fueron llevados al salón por los mismos alumnos. En su mayoría fueron juguetes, sin embargo también hubo cosas que son muy significativas para ellos. Hubo quien llevó su almohada, una cobijita y hasta unos zapatitos de cuando fue un bebé.

Además de que el objetivo se cumplió en un alto porcentaje, pude conocer un poco más de mis alumnos, todos, absolutamente todos, son sumamente tiernos y afectivos, y un niño, que generalmente se chupa el dedo pulgar de la mano izquierda, al tener su cobijita con él dejó de hacerlo.

Yo por mi parte me sentí muy satisfecha con esta actividad, se creó un ambiente muy agradable, y algunos niños, al hablar de objetos que les son tan significativos, lo hicieron con más seguridad.

## TABLA DE RESULTADOS 2.

<b>NOMBRES</b>	<b>SI logró identificar el objeto descrito</b>	<b>NO logró identificar el objeto descrito</b>
Montserrat		X
Eduardo	X	
Denisse	X	
Carlos	X	
Álvaro	X	
Brian	X	
Daniela		X
Axel	X	
Joaquín	X	
Gabriela	X	
Ana Luisa	X	
Fernanda		X
Oralia		X
Mary	X	
Irma	X	
Valeria	X	
Arath	X	
Jesús		X
Pablo	X	
Sandra	X	
Luis Enrique	X	
<b>TOTALES</b>	<b>16</b>	<b>5</b>

## ACTIVIDAD 3. “A,B,C”

### OBJETIVO:

Que los alumnos logren identificar las letras del abecedario, por su nombre en inglés.

### RECURSOS:

- Láminas con las letras del abecedario, una por cada letra.
- Una almohadilla de tela de 20x20 cm. rellena de aserrín.

### DESARROLLO:

Se coloca a los alumnos en círculo, dejando en el centro un espacio adecuado.

Posteriormente, se dispersan, de manera desordenada, en el centro del círculo, todas las láminas de las letras.

Se da al azar, la almohadilla a un alumno y éste la lanzará sobre la letra que escuche de su profesor. Si acierta, tendrá la oportunidad de seleccionar al siguiente participante y mencionar la letra que él quiera.

En caso de no acertar, el maestro nuevamente tomará el control del juego.

Se realiza esta actividad dando la oportunidad de participar a todos los niños y procurando que todas las letras sean mencionadas.

### FECHA DE APLICACIÓN:

24 de septiembre del 2004.

### TIEMPO:

30 minutos.

## EVALUACIÓN:

Indicadores.

Al escuchar la palabra:

- El alumno SI logra identificar la letra.
- El alumno NO logra identificar la letra.

## OBSERVACIONES:

Para evitar alteraciones en el orden, previo al inicio de la actividad se establecieron claramente las reglas del juego y disciplina.

Todo se desarrollo de acuerdo a lo planteado, aunque el tiempo se vio alterado al aumentar en 10 minutos, debido al entusiasmo y participación de los niños.

Por mi parte, me sentí satisfecha y entusiasmada, ya que los niños respondieron mejor de la que yo esperaba, una modificación que se hizo al planteamiento original de la actividad fue, que después de lanzar la almohadilla a las láminas de las letras, se optó por lanzar a un alumno y éste tendría que decir la letra con la que empieza su nombre.

Los resultados fueron satisfactorios.

### TABLA DE RESULTADOS 3.

<b>NOMBRES</b>	<b>SI logró identificar la letra mencionada</b>	<b>No logró identificar la letra mencionada</b>
Montserrat		X
Eduardo		X
Denisse	X	
Carlos	X	
Álvaro	X	
Brian	X	
Daniela		X
Axel	X	
Joaquín	X	
Gabriela	X	
Ana Luisa	X	
Fernanda	X	
Oralia	X	
Mary	X	
Irma	X	
Valeria	X	
Arath	X	
Jesús		X
Pablo	X	
Sandra	X	
Luis Enrique	X	
<b>TOTALES</b>	<b>17</b>	<b>4</b>

## ACTIVIDAD 4. “LA BOUTIQUE”

### OBJETIVO:

Que los alumnos logren utilizar adecuadamente los adjetivos “this, that, these, those.”

### RECURSOS:

- Prendas de vestir.
- Billetes de juguete.
- Láminas y objetos para ambientar una tienda de ropa.

### DESARROLLO:

Se prepara un escenario, representando una tienda de ropa, utilizando las ilustraciones, los objetos y las prendas de vestir.

La ropa será colocada de manera que algunas piezas queden al alcance de los niños y otras que queden a distancia de ellos.

Se asignan roles de compradores y vendedores, a los alumnos, y para dar un poco de realidad a la actividad se les repartirá algún dinero para simular una compra.

Los niños simularán hacer una compra, pidiendo alguna o algunas prendas de ropa, para lo cual deberán utilizar los adjetivos planteados en el objetivo.

### FECHA DE APLICACIÓN:

8 de octubre del 2004.

**TIEMPO:**

Veinticinco minutos.

**EVALUACIÓN:****Indicadores:**

- El alumno Si logra utilizar adecuadamente los adjetivos
- El alumno NO logra utilizar adecuadamente los adjetivos.

**OBSERVACIONES:**

Para la realización de esta actividad se utilizó de manera conjunta, la estructura "*I want*", que ya se consideraba del manejo de los niños.

Durante la realización de esta actividad, todos los niño se mostraron muy participativos, pero no todos lograron utilizar adecuadamente los adjetivos, los problemas se presentaron para diferenciar entre los singulares y los plurales, considero que el problema no estuvo en el diseño de la actividad, sino en el hecho de que el tema no haya quedado muy claro a los alumnos.

## TABLA DE RESULTADOS 4.

<b>NOMBRES</b>	<b>SI logró utilizar adecuadamente los adjetivos</b>	<b>NO logró utilizar adecuadamente los adjetivos</b>
Montserrat	X	
Eduardo		X
Denisse	X	
Carlos	X	
Álvaro		X
Brian		X
Daniela		X
Axel	X	
Joaquín	X	
Gabriela		X
Ana Luisa	X	
Fernanda	X	
Oralia	X	
Mary	X	
Irma	X	
Valeria	X	
Arath	X	
Jesús		X
Pablo	X	
Sandra	X	
Luis Enrique	X	
<b>TOTALES</b>	<b>15</b>	<b>6</b>



## ACTIVIDAD 5. “CUÉNTAME LA PELÍCULA”

### OBJETIVO:

Que los alumnos logren utilizar adecuadamente la conjugación para presente simple en tercera persona.

### RECURSOS:

- Película corta de dibujos animados, en inglés.
- Videocasetera.
- Televisión

### DESARROLLO:

Se proyecta la película a los niños.

Al terminar la proyección se solicitará a los alumnos que hagan comentarios al respecto de la misma. Para iniciar el profesor estructurará algunas oraciones haciendo énfasis en la conjugación adecuada de los verbos para terceras personas, en presente simple.

Así, posteriormente se solicitará a los alumnos que cuente la película, hablando específicamente de los personajes, para utilizar la estructura que se pretende sea utilizada correctamente.

### FECHA DE APLICACIÓN:

8 de octubre del 2004.

### TIEMPO:

Cuarenta minutos.

### EVALUACIÓN:

- El alumno SI logró conjugar correctamente los verbos.
- El alumno NO logró conjugar correctamente los verbos.

## OBSERVACIONES:

Los objetivos de esta actividad no fueron del todo satisfactorios.

Los niños se mostraron muy interesados en la proyección de la película y aunque no estaba en su lengua materna. Gracias a las imágenes y los conocimientos que tienen en el idioma inglés, pudieron entender la trama del cortometraje.

La dificultad se presentó al momento de pretender que contaran la película, pues todos querían participar al mismo tiempo, pero en su interés por hacerlo, olvidaron que la intención era que practicasen su inglés, por lo que hablaban en español.

Cuando se les requirió que los comentarios los hicieran en inglés, hablando de cuales eran las actividades cotidianas de los personajes de la película, la participación disminuyó notablemente y sólo fueron unos pocos alumnos los que lo hicieron.

Me sentí un tanto frustrada ante el resultado de la actividad, sin embargo me alienta el hecho de que mis alumnos, aunque tengan dificultades para expresarse en inglés, tienen habilidad auditiva y logran entender lo que escuchan.

## TABLA DE RESULTADOS 5.

<b>NOMBRES</b>	<b>SI conjugó correctamente los verbos</b>	<b>NO conjugó correctamente los verbos.</b>
Montserrat		X
Eduardo		X
Denisse		X
Carlos	X	
Álvaro	X	
Brian	X	
Daniela		X
Axel	X	
Joaquín	X	
Gabriela		X
Ana Luisa	X	
Fernanda	X	
Oralia		X
Mary	X	
Irma	X	
Valeria	X	
Arath	X	
Jesús		X
Pablo		X
Sandra	X	
Luis Enrique	X	
<b>TOTALES</b>	<b>13</b>	<b>8</b>

## ACTIVIDAD 6. “CARAS Y GESTOS”

### OBJETIVO:

Que los alumnos logren identificar algunos verbos a través de la representación mímica.

### RECURSOS:

- Láminas ilustrativas de los verbos.
- Letreros correspondientes a las láminas.
- Cinta adhesiva.
- Audiocaset con la pronunciación de los verbos.
- Grabadora.

### DESARROLLO:

El maestro mostrará a los alumnos las láminas ilustrativas de los verbos para que comenten que actividad se está representando.

El maestro proporcionará de manera oral la pronunciación de cada uno de los verbos y posteriormente practicarán, de manera grupal, con apoyo del audiocaset y los relacionará con el letrero de la escritura correcta.

Los alumnos serán integrados en dos equipos para iniciar un concurso.

Los letreros serán pegados en el pizarrón, para que queden a la vista de todos. Un alumno de uno de los equipos tomará una lámina y sin mostrarla al resto del grupo, representará con mímica el verbo que le haya tocado, para ser adivinado (en inglés) por sus compañeros de equipo. Si en un tiempo de treinta segundos, el equipo no logra decir correctamente de que verbo se trata, el otro equipo tendrá la oportunidad de hacerlo.

Una vez identificado el verbo en cuestión, el equipo tendrá que reconocer el letrero correspondiente a la lámina y tomará para sí, la lámina y el letrero. El equipo que más verbos acumule será el ganador.

FECHA DE APLICACIÓN:

22 de octubre del 2004.

TIEMPO:

Treinta minutos.

EVALUACIÓN:

El alumno dentro del equipo, tuvo una participación:

- Correcta
- Incorrecta
- No participó.

OBSERVACIONES:

Los niños aceptaron de buen grado la actividad, desde el inicio de la misma se les dieron las explicaciones necesarias, la comprensión de las indicaciones fue inmediata.

Un pequeño inconveniente surgió al momento de integrar a los equipos, ya que algunos niños no aceptaban que se incorporaran a su equipo, los alumnos que generalmente no tienen buen desempeño, creo que esto se debió al temor de perder la posibilidad de ganar, si estos compañeros no acertaban en las respuestas, al respecto tuve que hacer labor para que no hubiera rechazo hacia ninguno de los alumnos.

Una vez atendido este problema, la actividad se realizó muy animadamente, por mi parte disfruté observando los esfuerzos que hacían los alumnos por interpretar de la mejor manera, el verbo que les tocó representar.

Los resultados fueron satisfactorios, pero hubo dos alumnos que no participaron en lo absoluto.

## TABLA DE RESULTADOS 6.

<b>NOMBRES</b>	<b>El alumno dentro del equipo tuvo una participación correcta</b>	<b>El alumnos dentro del equipo tuvo una participación incorrecta</b>	<b>El alumno dentro del equipo NO participó</b>
Montserrat	X		
Eduardo		X	
Denisse	X		
Carlos	X		
Álvaro	X		
Brian	X		
Daniela			X
Axel	X		
Joaquín	X		
Gabriela		X	
Ana Luisa	X		
Fernanda	X		
Oralia	X		
Mary	X		
Irma	X		
Valeria	X		
Arath	X		
Jesús			X
Pablo	X		
Sandra	X		
Luis Enrique	X		
<b>TOTALES</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>2</b>

## ACTIVIDAD 7. “YO NO HAGO”

### OBJETIVO:

Que los alumnos logren apropiarse del uso adecuado de la forma negativa del tiempo presente simple.

### RECURSOS:

- Láminas ilustrativas de diferentes actividades comunes.
- Tarjetas con el símbolo **X**
- Cinta adhesiva.

### DESARROLLO:

Se pegarán en el pizarrón las diferentes láminas que ilustran las actividades que los niños realizan o no cotidianamente.

Se explica a los alumnos que de manera individual deberán pasar al pizarrón y tomando las tarjetas con el símbolo **X**, deberán colocarlas sobre los dibujos que representen las actividades que ellos **NO** realizan con regularidad.

Hecho lo anterior, el alumno expresará oraciones negativas respecto de las actividades marcadas.

Para propiciar la participación grupal y la utilización de la forma negativa para terceras personas, se solicitará al resto del grupo que expresen oraciones acerca del compañero que está al frente.

Esta actividad se realizará con cada uno de los alumnos que forman parte del grupo.

### FECHA DE APLICACIÓN:

19 de noviembre del 2004.

**TIEMPO:**

Treinta y cinco minutos.

**EVALUACIÓN:**

Indicadores.

- El alumno SI logró utilizar adecuadamente la forma negativa del presente simple.
- El alumno NO logró utilizar adecuadamente la forma negativa del presente simple.

**OBSERVACIONES:**

Esta Actividad se realizó con mucha participación de los alumnos, y los resultados fueron satisfactorios. Fue muy contagioso el entusiasmo con que los niños participan en las actividades que les agradan.

Cuando las actividades les atraen, como en este caso, es necesario establecer claramente las reglas que deberán observarse para evitar que se genere algún desorden.

A los alumnos les pareció muy divertido colocar los taches (X) sobre las ilustraciones, aunque evidentemente, la mayoría de ellos manifestó no tener diariamente actividades que en un momento dado deberían ser rutinarias, creo que se debió al deseo de tener una nutrida participación.



## TABLA DE RESULTADOS 7.

<b>NOMBRES</b>	<b>El alumno Si logro utilizar adecuadamente la estructura</b>	<b>El alumno NO logró utilizar adecuadamente la estructura</b>
Montserrat		X
Eduardo		X
Denisse	X	
Carlos	X	
Álvaro	X	
Brian	X	
Daniela	X	
Axel	X	
Joaquín	X	
Gabriela	X	
Ana Luisa	X	
Fernanda	X	
Oralia	X	
Mary	X	
Irma	X	
Valeria	X	
Arath	X	
Jesús	X	
Pablo		X
Sandra	X	
Luis Enrique	X	
<b>TOTALES</b>	<b>19</b>	<b>2</b>

## ACTIVIDAD 8. “SHOW DE TALENTOS”

### OBJETIVO:

Que los alumnos logren apropiarse del uso correcto del modal “**can**”.

### RECURSOS:

- Artículos que auxilien la representación de habilidades.
- Decoraciones y accesorios para ambientar un escenario.
- Grabadora
- Audiocasets con música.

### DESARROLLO:

Se simula, dentro del aula, un escenario, con las decoraciones y accesorios, colocando los pupitres de los alumnos, como butacas de un teatro.

Se explica a los alumnos que habrá un show de talentos, para el cual, podrán utilizar los artículos con que se cuenta.

Se invita a los alumnos a pasar y hablar de sus habilidades, simulándolas. Es importante hacer la aclaración a los niños que no es indispensable que realmente sepan realizar alguna de las actividades, bastará con simular que lo hacen.

Se dará oportunidad a todos los alumnos a que pasen al escenario.

### FECHA DE APLICACIÓN:

3 de diciembre del 2004.

### TIEMPO:

Cuarenta minutos.

**EVALUACIÓN:**

Indicadores,

- El alumno SI logró utilizar correctamente la estructura requerida.
- El alumno NO logró utilizar correctamente la estructura requerida.
- El alumno NO participó.

**OBSERVACIONES:**

La actividad tuvo buena aceptación, sin embargo hubo algunos alumnos que no quisieron participar, en cuanto a lo niños que formaron parte del show, todos lograron el objetivo, los que no lo intentaron, creo que se debió más a la timidez que al desconocimiento de la estructura que se debía manejar.

De los pequeños que participaron, hubo algunos que efectivamente presentaron sus talentos, como bailar, cantar, incluso un alumno tocó una pequeña en la guitarra.

Me pareció muy divertida y amena esta actividad, además del cumplimiento del objetivo, me pareció muy interesante ver como algunos alumnos se pueden presentar en un escenario con toda la seguridad y quienes no se atreven a hacerlo, aún cuando tengan algo que presentar a un público.

## TABLA DE RESULTADOS 8.

<b>NOMBRES</b>	<b>SI logró utilizar correctamente la estructura.</b>	<b>NO logró utilizar correctamente la estructura.</b>	<b>NO participó.</b>
Montserrat	X		
Eduardo			X
Denisse	X		
Carlos			X
Álvaro	X		
Brian	X		
Daniela	X		
Axel	X		
Joaquín	X		
Gabriela	X		
Ana Luisa	X		
Fernanda	X		
Oralia			X
Mary	X		
Irma			X
Valeria	X		
Arath	X		
Jesús	X		
Pablo			X
Sandra	X		
Luis Enrique	X		
<b>TOTALES</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>5</b>

## CAPÍTULO 5. EVALUACIÓN.

A través de la observación, la aplicación de instrumentos de investigación y el seguimiento del desarrollo del grupo, asentado en el diario de campo, se elaboró un diagnóstico, para la posterior detección de la problemática. Con estos antecedentes y en función del programa de inglés para el segundo año de primaria, se desarrolló la propuesta de alternativa, que consistió en la aplicación de las diferentes actividades planteada y analizadas en el capítulo 4.

Esta aplicación fue sometida a un proceso de evaluación que nos permitiera “comparar las conductas reales de las esperadas, .... para saber si los objetivos han sido alcanzados ... y en qué medida”<sup>27</sup>. La evaluación se realizó de manera cualitativa ya que los indicadores de la misma se establecieron con la intención de conocer la disposición, participación, asimilación de conocimientos e interés despertado en los alumnos participantes en las actividades.

El análisis de las evaluaciones, refleja una serie de resultados positivos aunque no óptimos, se logró notablemente fomentar el interés de los alumnos en las actividades encaminadas al aprendizaje del inglés, propiciar la participación activa y modificar en gran medida la actitud de apatía que algunos alumnos tenían frente a la asignatura. Además se apreció mejoría en la habilidad del manejo del lenguaje y el esfuerzo realizado por los alumnos para lograr expresarse en inglés.

Los resultados no óptimos, pudieron deberse a situaciones particulares de cada alumno, en la mayoría de las actividades, son los mismos alumnos con los que no se cumplieron los objetivos, y son precisamente los pequeños que viven en situaciones mucho muy diferentes a los demás. Por ejemplo, Jesús muestra problemas de lenguaje y una marcada desatención por parte de sus padres.

---

<sup>27</sup> WHEELER. “La evaluación”, en *Aplicación de la Alternativa de Innovación*, Antología Básica. México. UPN. p. 22

Daniela, al ser sus padres comerciantes en el mercado municipal, pasa la mayor parte del día, después de la escuela, durante toda la semana, en los locales de su familia y consecuentemente carece de las condiciones necesarias para realizar sus tareas o estudiar o obviamente la oportunidad de interactuar con sus padres para reforzar sus conocimientos es prácticamente nula.

Los otros alumnos que eventualmente no alcanzaron los objetivos en algunas de las actividades, no lo hicieron así por causas que pudieron deberse a diferentes factores como situaciones anímicas, falta de comprensión de las instrucciones, características de su personalidad como la timidez, o por la deficiente explicación del aplicador.

Para ilustrar la presente evaluación, se presenta a continuación el concentrado de resultados de la aplicación de la alternativa, así como la gráfica correspondiente.

## CONCENTRADO DE RESULTADOS

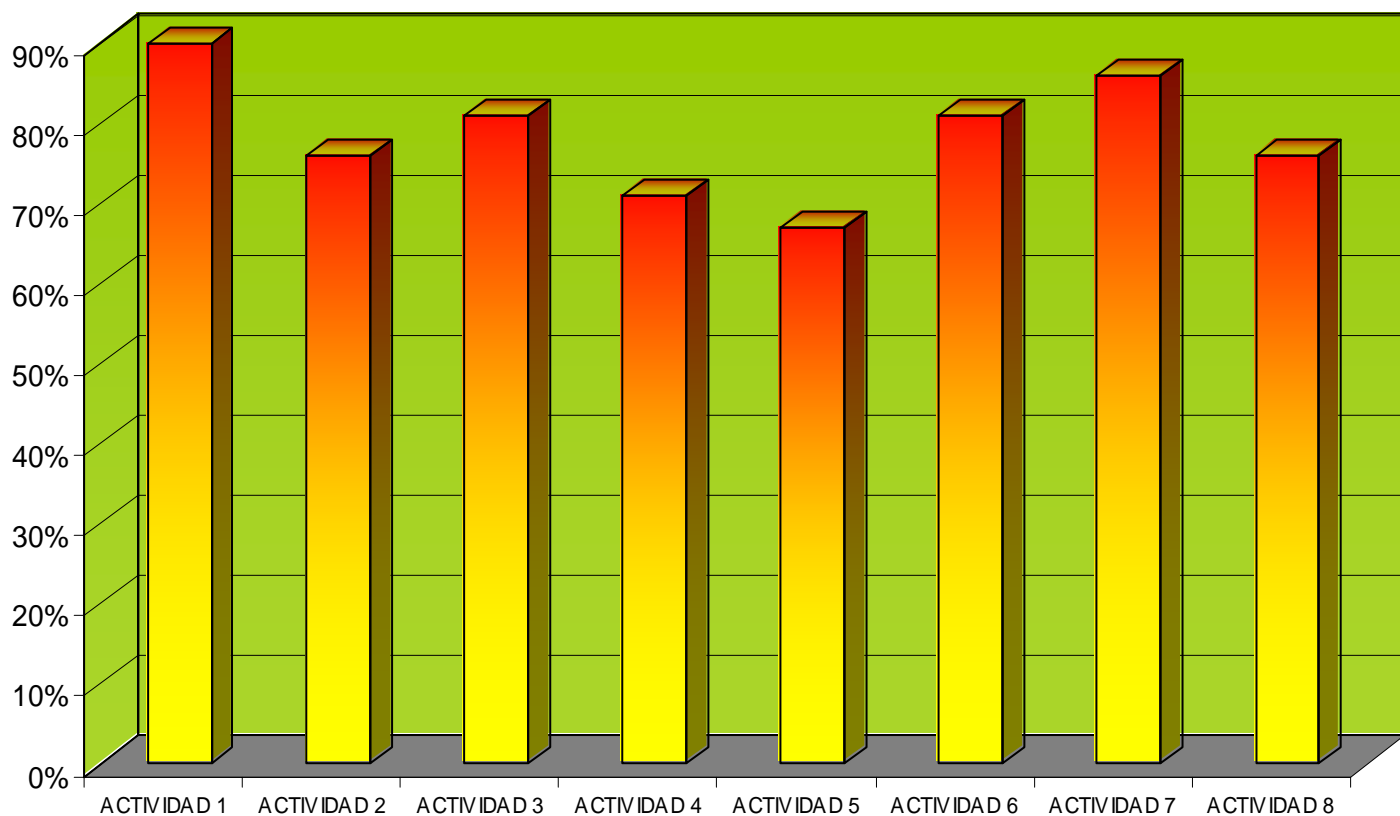
NOMBRES	Actividad 1		Actividad 2		Actividad 3		Actividad 4		Actividad 5		Actividad 6			Actividad 7		Actividad 8		
	Logró aplicar cada saludo		Logró identificar el objeto		Logró identificar la letra		Logró utilizar los adjetivos		Logró conjugar los verbos		Dentro del equipo, participó correctamente			Logró utilizar la estructura.		Logró utilizar la estructura.		
	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	No partici.	SI	NO	SI	NO	No participó.
Montserrat	X			X		X	X			X	X				X	X		
Eduardo	X		X			X		X			X	X			X			X
Denisse	X		X		X		X			X	X			X		X		
Carlos	X		X		X		X		X		X			X				X
Álvaro	X		X		X			X	X		X			X		X		
Brian	X		X		X			X	X		X			X		X		
Daniela		X		X		X		X		X			X	X		X		
Axel	X		X		X		X		X		X			X		X		
Joaquín	X				X		X		X		X			X		X		
Gabriela	X		X		X			X				X		X		X		
Ana Luisa	X		X		X		X		X		X			X		X		
Fernanda	X			X	X		X		X		X			X		X		
Oralia	X			X	X		X			X	X			X				X
Mary	X		X		X		X		X		X			X		X		
Irma	X		X		X		X		X		X			X				X
Valeria	X		X		X		X		X		X			X		X		
Arath	X		X		X		X		X		X			X		X		
Jesús		X		X		X		X		X			X		X			X
Pablo	X		X		X		X			X	X			X		X		
Sandra	X		X		X		X		X		X			X		X		
Luis Enrique	X		X		X		X		X		X			X		X		
<b>TOTALES</b>	<b>19</b>	<b>2</b>	<b>16</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>4</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>14</b>	<b>7</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>18</b>	<b>3</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>5</b>





## PORCENTAJES DE ÉXITO POR ACTIVIDAD

ACTIVIDAD 1	ACTIVIDAD 2	ACTIVIDAD 3	ACTIVIDAD 4	ACTIVIDAD 5	ACTIVIDAD 6	ACTIVIDAD 7	ACTIVIDAD 8
90%	76%	81%	71%	67%	81%	86%	76%



## CAPÍTULO 6. PROPUESTAS DE OPTIMIZACIÓN DE LA ALTERNATIVA.

Tras el análisis de la evaluación se proponen los siguientes ajustes al diseño de la alternativa:

- Implementar dinámicas de integración grupal, con la intención de crear un ambiente de respeto entre los alumnos para disminuir las actitudes tímidas de algunos alumnos que muestran cierta inseguridad.
- Ambientar el aula, además de la utilización de artículos, ilustraciones, etc., con música de fondo que promueva la relajación y propicie un mejor desempeño de las actividades.
- Solicitar, anticipadamente, a las autoridades de la institución, la utilización de espacios más amplios, para la realización de actividades que requieren de mucho movimiento por parte de los alumnos.
- Ser más explícito en la explicación de las instrucciones y, en caso de ser necesario, repetirlas hasta tener la seguridad de que han sido comprendidas por la totalidad de los alumnos participantes.
- Apoyar de manera individual, ya sea por parte del profesor o a través de tutorías entre los propios alumnos, a los niños que presentan más dificultades.
- Revisar previamente que se cuenta con todos los materiales necesarios para el desarrollo de cada una de las actividades.

- Invitar a participar, ya sea como observadores o de manera activa, a los padres de familia, en cada una de las actividades diseñadas; con el propósito de involucrarlos en el proceso enseñanza-aprendizaje de sus hijos.
- Realizar un sondeo entre los alumnos, posteriormente a la aplicación de cada actividad, para que los alumnos expresen su punto de vista al respecto, y recibir las sugerencias que ellos pudieran hacer.
- Considerar los guatos y sugerencias de los alumnos, para la aplicación de las actividades y el diseño de otras.

## CONCLUSIONES

Con sustento en algunas teorías del aprendizaje del lenguaje y el análisis de los resultados de la evaluación de la aplicación de la alternativa de innovación, puedo concluir que la falta de un contexto de uso de una lengua extranjera, repercute severamente en el aprendizaje de la misma.

Evidentemente no me es posible solucionar este problema en su totalidad, sin embargo el diseño de actividades en las que se logre crear, en los niños, la necesidad de utilizar el idioma inglés; a través de la simulación de eventos de la vida cotidiana, pude facilitar en gran medida este aprendizaje.

Esta observación, se sustenta en los resultados positivos de la aplicación de las actividades diseñadas, que aunque no resultaron óptimas, si se mostraron avances significativos.

Es importante mencionar, que las actividades diseñadas, se apegaron estrictamente al cumplimiento de los objetivos del programa de inglés para segundo grado de primaria, sin embargo, éstas pueden modificarse para adaptarse a los programas de otros grados, ya que lo importante es, como se ha sustentado teóricamente, crear un contexto de uso para la lengua extranjera.

# ANEXOS

## ANEXO 1.

NOMBRE: \_\_\_\_\_

**Lee con cuidado y tacha una respuesta para cada pregunta.**

1. ¿Te gusta la clase de inglés?

**SI NO**

2. ¿Utilizas lo que aprendes en la clase de inglés en otro lugar además de la escuela?

**SI NO**

3. ¿Crees que lo que aprendes en la clase de inglés te sirve para algo más que para tener buenas calificaciones?

**SI NO**

4. Además de tu maestra de inglés y tus compañeros de grupo, ¿Practicas inglés con otra persona?

**SI NO**

5. ¿Te gustaría practicar inglés con los miembros de tu familia?

**SI NO**

GRACIAS

## ANEXO 2.

Huehuetoca México, mayo del 2003.

Señores Padres de familia:  
P R E S E N T E S :

Actualmente curso la Licenciatura en Educación, en la Universidad Pedagógica Nacional, Unidad 095, y estoy realizando una investigación para la elaboración de mi Proyecto de Innovación, para lo cual solicito, de la manera más atenta, su apoyo contestando este cuestionario.

Tiene mi palabra de que la información recabada, será tratada de manera confidencial y con el mayor profesionalismo. De igual manera si ustedes no desean contestar este documento, por la razón que sea, su decisión será respetada, sin consecuencia alguna.

1. ¿Tiene usted conocimientos del idioma inglés? \_\_\_\_\_
2. ¿Considera usted que es importante que su hijo (a) aprenda un idioma extranjero (inglés)? \_\_\_\_\_
3. ¿Apoyan a su hijo (a) en el proceso de aprendizaje del idioma inglés?  
\_\_\_\_\_
4. ¿Comparte con su hijo (a) sus logros académicos en la asignatura del inglés?  
\_\_\_\_\_
5. ¿Fomenta en su hijo (a) el desarrollo de sus habilidades comunicativas en el idioma inglés? \_\_\_\_\_

6. ¿Conoce el alcance de estas habilidades en su hijo (a)? \_\_\_\_\_

El presente cuestionario fue contestado por:

MAMÁ ( )

PAPÁ ( )

AMBOS ( )

Agradezco infinitamente se colaboración:

ATENTAMENTE:

---

Profra. Alejandra Mora González

## BIBLIOGRAFÍA

- ALDAMA García, Galindo. Práctica docente para renovar el aprendizaje. Esfinge. México, 2004.
- ARIAS OCHOA, M. Daniel. "El Diagnóstico pedagógico", en Contexto y Valoración de la Práctica Docente, Antología Básica. UPN. México.
- ARIAS, Marcos Daniel. "El proyecto pedagógico de acción docente", en Hacia la Innovación, Antología Básica. México. UPN.
- CAMPBELL, Don. The Mozart Effect. Avon Books. New York, USA. 1997
- Cuadernos Pedagógicos. Año 3. No. 9. Consejo Nacional Técnico de la Educación.
- EZPELETA, Justa y Furlán Alfredo. "Momentos de la Investigación", en Proyectos de Innovación, Antología Básica. UPN. México. p. 106.
- GOODMAN, K. Lenguaje Integral. E. Venezolana. Venezuela, 1989. p. 21
- J. DE AJURIAGUERRA. "Estadios del desarrollo según Jean Piaget", en El niño: Desarrollo y Proceso de Construcción del Conocimiento, Antología Básica. UPN. México.
- MENDIETA Alatorre, Angeles. Métodos de Investigación y Manual Académico, Ed. Porrúa, México, 1997. p. 60.
- ODMAN. Y. M. & Goodman K. S. "Vygotsky Desde la Perspectiva del Lenguaje". en Desarrollo de la Lengua Oral y Escrita en Preescolar, Antología Básica. UPN. México.
- PARDINAS, Felipe. Metodologías y Técnicas de Investigación en Ciencias Sociales, Ed. Siglo Veintiuno. México, 1981. p. 75.
- .PIAGET, Jean. "Development and Learning", en El niño: Desarrollo y Proceso de Construcción del Conocimiento, Antología Básica. UPN. México. p. 33.
- Programa Nacional de Educación 2001-2006.
- WHEELER. "La evaluación", en Aplicación de la Alternativa de Innovación, Antología Básica. México. UPN. p. 22